

Hawai‘i Smarter Balanced Assessments Family Report Interpretive Guide



Understanding Your Child’s 2015–2016 Score Report

What Is the Purpose of the Hawai‘i Statewide Assessment Program?

What Is the Purpose of the HSAP?

The Hawai‘i Statewide Assessment Program (HSAP) is a statewide standardized testing program tied to the Hawai‘i content standards, which define the knowledge and skills required for our children to succeed beyond high school. HSAP is designed to:

- help schools and districts determine whether children are making progress on meeting standards; and
- help the state learn how schools and districts are ensuring that children are meeting the standards.

What do the results of the HSAP mean, and how are they used?

HSAP results summarize a student’s abilities as they relate to Hawai‘i content standards. HSAP is one of the many tools used by teachers to help identify each child’s strengths and weaknesses so that they can focus their instruction to meet the specific needs of their students.

For help in understanding your child’s scores and this report, contact your child’s teacher or school principal.

Table of Contents

What Is the Purpose of the Hawai‘i Statewide Assessment Program?.....	1
What Is in My Child’s Family Report?.....	2–7
About the Test.....	8
Glossary of Terms/Definitions.....	8
Additional Resources.....	8

Disclaimer: The data in the sample Family Report are for display purposes only and do not represent actual results. The student’s name on the sample report is fictitious, and any similarity to an actual student name is purely coincidental.

Dear Doe Family:

We are pleased to provide you this new report about Jennifer's performance on the Hawai'i Smarter Balanced English language arts (ELA)/Literacy and Mathematics Assessments administered in spring 2016.

These new online assessments replaced the Hawai'i State Assessments in reading and math. They measure student understanding of the Hawai'i Common Core standards – more rigorous and challenging learning expectations in reading, writing, listening, and mathematics.

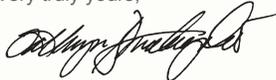
This year's results provide one important measure of how well Jennifer is progressing toward graduating ready for college and careers. Nearly 200 U.S. colleges and universities, including the University of Hawai'i, will use 11th grade Smarter Balanced scores for course placement.

This report also compares Jennifer's scores with those of other students in her school, her complex area, and the state. It also suggests resources you can use to help your child.

Please note that Jennifer's performance on the Smarter Balanced Assessments cannot be compared with previous state assessments because these are newer, higher expectations for student learning. This year's results establish a new starting point to help teachers and families support Jennifer based on her specific needs.

We encourage you to use this report to start a conversation with Jennifer's teacher about her progress in school. Together we can provide the best education for our students.

Very truly yours,



Kathryn S. Matayoshi
Superintendent of Education

Smarter Balanced
ELA/Literacy
Mathematics
Assessments

Cover Letter

The first page of your child's family report includes an important letter from the Superintendent of the Hawai'i State Department of Education summarizing the contents of the report and encouraging you to be an active participant in your child's education.

What is in this report?

- Jennifer's score on the Smarter Balanced ELA/Literacy and Mathematics Assessments
- How Jennifer's scores compare
- The areas that make up the Smarter Balanced ELA/Literacy and Mathematics Assessments
- Whether Jennifer met the standard in the different areas of each subject
- How you can help Jennifer improve

Achievement Levels

Students who performed at Level 3 or 4 have demonstrated the knowledge and skills necessary for college and career readiness if they continue their progress. Students who performed at Level 1 or 2 will need additional supports and instruction.

Jennifer's ELA/Literacy Score

2670
Level 4
Standard Exceeded

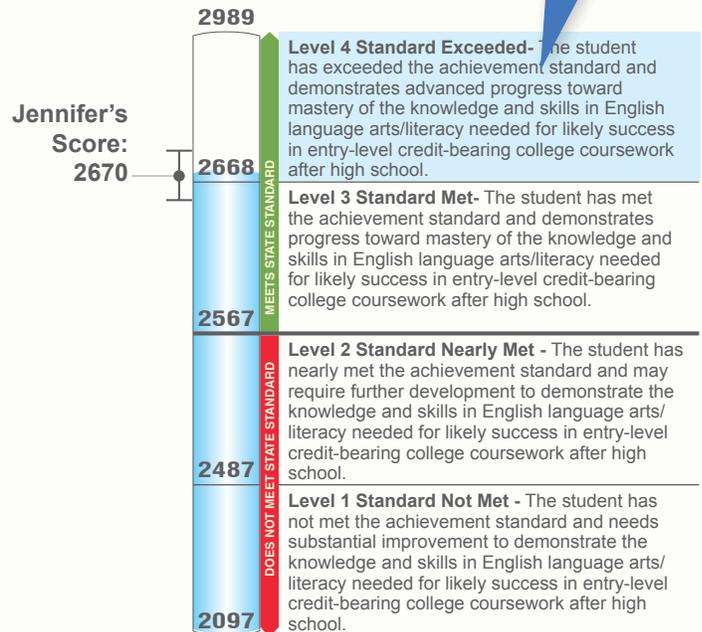
Jennifer's ELA/Literacy score is 2670. This score is higher than the average score of eighth graders in her school, higher than that of eighth graders in her complex area, and higher than that of eighth graders statewide.

The student's test score can vary if the test is taken several times. If your child were tested again, it is likely that Jennifer would receive a score between 2642 and 2698.

How does this compare?

	Average Score
State Average	2651
Complex Area Average	2658
School Average	2605

See a complete listing of processes for each level.



Your Child's Score

Inside the report, you will see your child's overall score and performance level for each ELA/Literacy and Mathematics subject area.



Your Child's Score
 The bar around the score indicates the extent to which the score might have been different had the test been taken again. Jennifer's performance on the four areas that comprise this score can be seen below.

Jennifer's ELA/Literacy Score

2670
 Level 4
 Standard Exceeded

Jennifer's ELA/Literacy score is 2670. This score is higher than the average score of eighth graders in her school, higher than that of eighth graders in her complex area, and higher than that of eighth graders statewide.

⚠ A student's test score can vary if the test is taken several times. If your child were tested again, it is likely that Jennifer would receive a score between 2642 and 2698.

How does this compare?

	Average Score
State Average	2651
Complex Area Average	2658
School Average	2605

Go to alohahsap.org to see a complete listing of knowledge, skills, and processes for each level.

2989

Jennifer's Score: 2670

2668

2567

2487

2097

Level 4 Standard Exceeded- The student has exceeded the achievement standard and demonstrates advanced progress toward mastery of the knowledge and skills in English language arts/literacy needed for likely success in entry-level credit-bearing college coursework after high school.

Level 3 Standard Met- The student has met the achievement standard and demonstrates progress toward mastery of the knowledge and skills in English language arts/literacy needed for likely success in entry-level credit-bearing college coursework after high school.

Level 2 Standard Nearly Met - The student has nearly met the achievement standard and may require further development to demonstrate the knowledge and skills in English language arts/literacy needed for likely success in entry-level credit-bearing college coursework after high school.

Threshold Scores

Threshold scores were determined for each subject assessed. The displayed values indicate the minimum score a student must achieve to place in the Level 4, Level 3, Level 2, and Level 1 Achievement Levels.

Has Your Child Met the Standard in the Different Areas of ELA/Literacy?

Next Steps

Reading

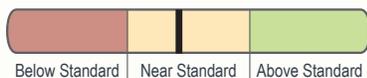
Your child may be able to read closely and analyze texts for their main ideas and supporting details.

Have your child study different texts that present conflicting points of view on the same topic. Compare the texts to other ideas (like myths or historical events) and point out analogies (comparing unlike ideas).

Listening

Have your child listen to or watch documentaries or speeches on a topic. Have her explain the points presented on the topic using information from the sources. Ask if the sources can be trusted and why.

Writing



Your child may be able to produce effective and well-grounded writing for a range of purposes and audiences.

Help your child write argumentative essays, which address opposing views and include a counterclaim, logical reasoning, and support. All essays need direct quotations and formal, subject-specific language.

Research/Inquiry



Your child has difficulty engaging in research and inquiry to investigate topics, and to analyze, integrate, and present information.

Have your child conduct research on a topic. Have her research several sides of the topic, combining data from different sources. She needs to include quotations and her opinion about the topic.



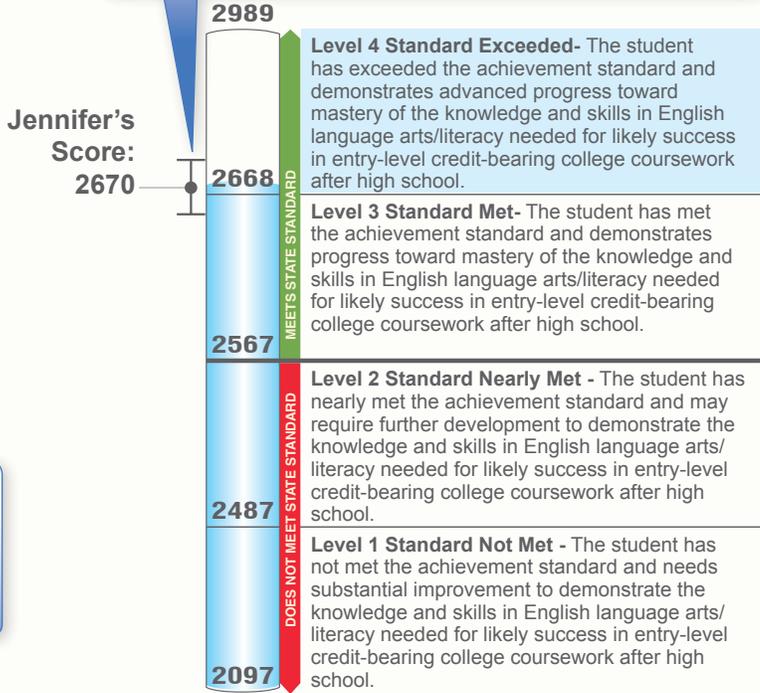
Jennifer's ELA/Literacy Score

2670
Level 4
Standard Exceeded

Jennifer's ELA/Literacy score is 2670. This score is higher than the average score of eighth graders in her school, higher than that of eighth graders in her complex area, and higher than that of eighth graders statewide.

⚠ A student's test score can vary if the test is taken several times. If your child were tested again, it is likely that Jennifer would receive a score between 2642 and 2698.

Standard Error of Measurement
The bars above and below your child's score show the score range that your child would likely fall within if they took the same test multiple times with the same level of knowledge and preparation. For example, a scale score of 2670 ±22 indicates that if the student could take the same test multiple times, they would likely score between 2648 and 2692.



Content Areas Assessed (Claims)

This section describes what areas were tested for each subject administered. Four areas were assessed in ELA/Literacy.

Visit alohahsap.org to see a complete listing of knowledge, skills, and processes for each level.

Has Your Child Met the Standard in the Different Areas of ELA/Literacy? Next Steps

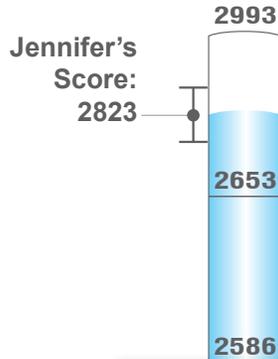
Area	Performance	Description	Next Steps
Reading	Below Standard Near Standard Above Standard	Your child may be able to read closely and analytically to comprehend a range of increasingly complex literary and informational texts.	Have your child study different texts that present conflicting points of view on the same topic. Compare the texts to other ideas (like myths or historical events) and point out analogies (comparing unlike ideas).
Listening	Below Standard Near Standard Above Standard	Your child can employ effective listening skills for a range of purposes and audiences.	Have your child listen to or watch documentaries or speeches on a topic. Have her explain the points presented on the topic using information from the sources. Ask if the sources can be trusted and why.
Writing	Below Standard Near Standard Above Standard	Your child may be able to produce effective and well-grounded writing for a range of purposes and audiences.	Help your child write argumentative essays, which address opposing views and include a counterclaim, logical reasoning, and support. All essays need direct quotations and formal,...
Research/Inquiry	Below Standard Near Standard Above Standard	Your child has difficulty engaging in research and inquiry to investigate topics, and to analyze, integrate, and present information.	

Score Information
Your child's score in each area of the test is displayed in the bar chart. Red signifies Below the Standard, Yellow signifies Near the Standard, and Green signifies Above the Standard. The line represents where your child's performance falls within the achievement category. There is an explanation of what your child is able to do in each area.



Jennifer's Mathematics Score

2823
 Level 4
 Standard Exceeded



Level 4 Standard Exceeded- The student has exceeded the achievement standard and demonstrates advanced progress toward mastery of the knowledge and skills in mathematics needed for likely success in entry-level credit-bearing college coursework after high school.

Level 3 Standard Met- The student has met the achievement standard and demonstrates progress toward mastery of the knowledge and skills in mathematics needed for likely success in entry-level credit-bearing college coursework after high school.

Jennifer's Mathematics score is 2823. This score is higher than the average score of eighth graders in her school, higher than that of eighth graders in her complex area, and higher than that of eighth graders statewide.

† A student's test score can vary if the test is taken several times. If your child were tested again, it is likely that Jennifer would receive a score between 2791 and 2855.

Next Steps

The next steps recommendations are based on your child's overall performance level in each subject. The Next Steps are activities chosen to cover the content assessed in each subject. Parents are encouraged to use these recommended activities to help improve and maintain their child's knowledge and skills in the subject area.

Content Areas Assessed (Claims)

This section describes what areas were tested for each subject administered. Three areas were assessed in Mathematics.

Go to ahsap.org to see a complete listing of knowledge, skills, and processes for each level.

Has Your Child Met the Standard in the Different Areas of Mathematics?	Next Steps
<p>Concepts and Procedures</p> <p>Below Standard Near Standard Above Standard</p> <p>Your child can explain and apply mathematical concepts and interpret and carry out mathematical procedures with precision and fluency.</p>	<p>With your child, find containers in your home that are in the shape of cylinders, cones, and spheres and figure out how their volume (space an object takes up) would change if their dimensions were changed. For example, if the radius of the base of a can is doubled, how does that affect the volume of the can? (The can's volume increases.)</p>
<p>Problem Solving and Modeling & Data Analysis</p> <p>Below Standard Near Standard Above Standard</p> <p>Your child can solve a range of complex well-posed problems in pure and applied mathematics, making productive use of knowledge and problem solving strategies. Your child can analyze complex, real-world scenarios and can construct and use mathematical models to interpret and solve problems.</p>	<p>With your child, explore functions in real-life relationships such as the height of a thrown ball after different amounts of time or the population of a country over time. See that the shape of the function's graphs is not a straight line. Talk about why the rate of change for a function does not stay the same (balls slow down with time).</p>
<p>Communicating Reasoning</p> <p>Below Standard Near Standard Above Standard</p> <p>Your child may be able to clearly and precisely construct viable arguments to support their own reasoning and to critique the reasoning of others.</p>	<p>Ask your child to find real-world examples of a right triangle (such as a ramp or a ladder leaning against a wall) and ask her to explain how to figure out the lengths of the sides of the triangle.</p>

Your Child's Progress

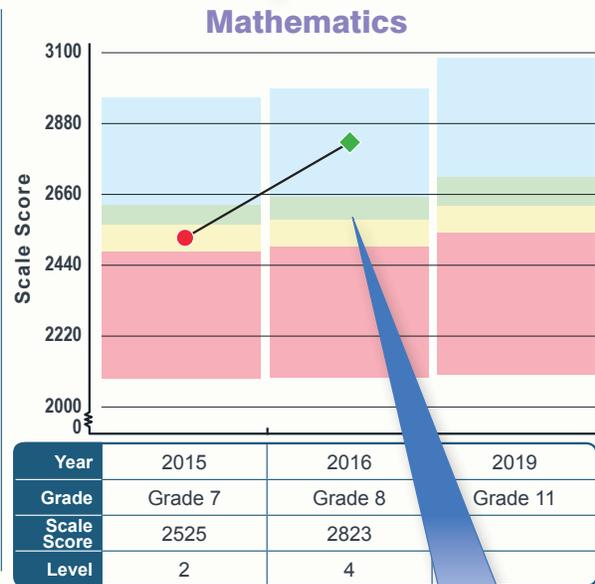
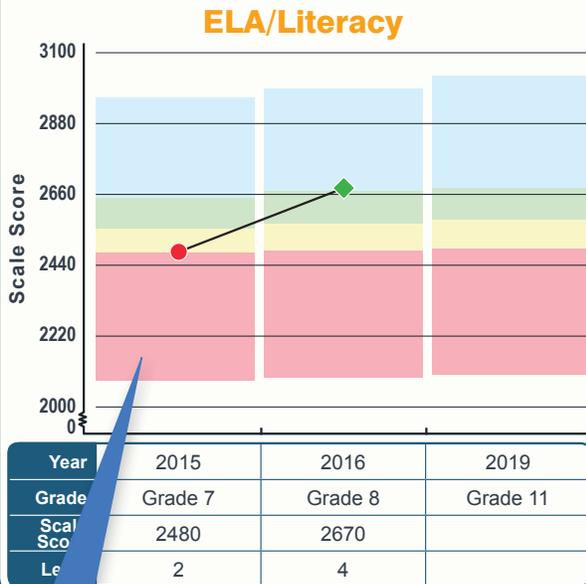
The report shows your child's performance on the test this year compared to performance on the same subject in previous years. English Language Arts (ELA)/Literacy and Mathematics scale scores for each grade are reported on a vertical scale, like a yard stick, that is consistent from year to year.

Your Child's Progress

The chart below reports your student's performance for each school year. The shaded areas in multiple colors indicate the scale score range in each achievement level. Each mark on the graph represents your student's score and indicates whether they met the standards that year.

Legend

Level 1 Level 2 Level 3 Level 4 Student Score Met Standards Student Score Did Not Meet Standards



Resources

ELA/Literacy

Achievement Levels

The shaded areas shown in the chart correspond to the four Achievement Levels of the test (Level 1, Level 2, Level 3, and Level 4).

With a variety of resources for parents of kids, this site features author interviews, themed books that suit both teens' interests and "in the classroom" video clips of good teachers.

These video lessons break down complex concepts into easy-to-understand parts. The videos help both struggling students and those ready for more, build their confidence, and introduce new concepts.

www.adlit.org/

Khan Academy - This site provides math content for all grades. Students can learn at their own pace and make use of the site on any computer with an internet connection. <https://www.khanacademy.org/>

Parent Roadmaps for CCSS - Sponsored by the Council of the Great City Schools, parents will find detailed information about the expectations of the Common Core in Mathematics for Grades K-12. <http://www.cgcs.org/site/Default.aspx?PageID=366>

Trend Marks

A green diamond (◆) indicates a year in which your child met the achievement standard. A red circle (●) indicates a year in which your child did not meet the standard.

HSAP Assessment Information

What is the purpose of the HSAP?

The Hawai'i Statewide Assessment Program (HSAP) is a statewide standardized testing program tied to the Hawai'i content standards, which define the knowledge and skills required for our children to succeed beyond high school. HSAP is designed to:

- help schools and districts determine whether children are making progress on meeting standards; and
- help the state learn how schools and districts are ensuring that children are meeting the standards.

What do the results of the HSAP mean, and how are they used?

HSAP results summarize a student's abilities as they relate to Hawai'i content standards. HSAP is one of the many tools used by teachers to help identify each child's strengths and weaknesses so that they can focus their instruction to meet the specific needs of their students.

For help in understanding Jonathan's scores and this report, contact Jonathan's teacher or school principal.

Determination of Readiness for College-Level Coursework

Instead of a chart showing their trend in performance, students in grade 11 will see an explanation of how their scores on the Smarter Balanced assessment may allow them to be exempt from placement exams and enroll directly in entry-level college courses at the University of Hawai'i.



College Readiness

Determination of Readiness for College-Level Coursework

The University of Hawai'i (UH) and participating Hawai'i Community Colleges have agreed to use the results of the Smarter Balanced English Language Arts/Literacy and Mathematics assessments to determine readiness for college-level English and mathematics coursework. At the completion of the ELA/Literacy and Mathematics assessments your child indicated that his results may be used by UH for placement in credit-bearing courses.

The Smarter Balanced Assessment overall score for English language arts/literacy and mathematics in this report may be used to provide a determination of Jonathan's readiness for college-level coursework, as described below.

Standard Exceeded: Ready for English and/or mathematics college-level coursework.

Standard Met: Conditionally Ready for English and/or mathematics college-level coursework.

Standard Nearly Met: Not yet demonstrating readiness for English and/or mathematics college-level coursework.

Standard Not Met: Not demonstrating readiness for English and/or mathematics college-level coursework.

Review the information at alohasap.org to see how this information can help avoid the need for additional testing upon entering a university or community college.

Resources

ELA/Literacy

AdLit.org - With a variety of resources for parents of kids in grades 4–12, this site offers author interviews, themed booklists to help in finding books that suit both teens' interests and reading abilities, and "in the classroom" video clips of good instructional practice. <http://www.adlit.org/>

LearnZillion - Brief 2-5 minute video lessons break down tricky concepts step-by-step. The videos help both struggling learners, and those who are ready for more, build their knowledge and understanding of new concepts. <https://learnzillion.com/>

NEWSELA - This website provides students with high interest nonfiction articles that are updated daily. Each article offers a choice of five different reading levels, making it just right for each child. <https://newsela.com/>

Mathematics

Khan Academy - This site provides an extensive library of math content for all grades. Students can practice at their own pace and make use of interactive challenges, and videos from any computer with access to the web. <https://www.khanacademy.org/commoncore>

Parent Roadmaps for CCSS - Sponsored by the Council of the Great City Schools, parents will find detailed information about the expectations of the Common Core in Mathematics for Grades K–12. <http://www.cgcs.org/site/Default.aspx?PageID=366>

Illustrative Mathematics - This site provides mathematical tasks, task solutions, and commentary on how the tasks illustrate content standards. The site also provides videos and vignettes illustrating the Mathematical Practices. www.illustrativemathematics.org

Resources

All Smarter Balanced Family Reports contain a list of online ELA/Literacy and Mathematics resources for students and parents.

About the Test

The separate English Language Arts (ELA)/Literacy and Mathematics scale scores for each grade are reported on a vertical scale, like a yard stick, that is consistent from year to year.

The English Language Arts/Literacy Assessment included two sections. For the computer adaptive section, each student received a different set of test questions that provided unique information about what that student knows and can do. A student's correct answer was followed by a more difficult question, and an incorrect answer was followed by an easier question. This assessment also included a performance task, an extended problem-solving exercise that required students to use multiple skills to demonstrate understanding. Students were provided with articles, text excerpts, videos, or diagrams and were then asked to analyze and synthesize them. To learn more about the performance tasks, go to <http://sbac.portal.airast.org/practice-test/resources/#rubrics>.

Glossary of Terms/Definitions

Threshold Scores: On the Smarter Balanced scale, three threshold (minimum) scores distinguish four achievement levels for each subject; Exceeded (Level 4), Met (Level 3), Nearly Met (Level 2), or Not Met (Level 1).

Achievement Levels: Achievement levels represent the level of mastery with respect to the Hawai'i Common Core Standards.

Achievement Level Descriptors: These descriptors are a summary of what students within each achievement level are expected to know and be able to do.

Scale Scores: Scale scores are the basic units of reporting. They are statistically adjusted to account for differences in difficulty. The Smarter Balanced scale scores are on a vertical scale so that comparisons can be made between scores that span multiple grades.

Content Area (Claims): Claims are a subset of content knowledge and skills within a content area. The English Language Arts (ELA/Literacy) claims are reading, writing, listening, and research. The Mathematics claims are concepts and procedures, problem solving and modeling/data analysis, and communicating reasoning.

Claim Achievement Categories: These categories shows a student's performance level on a claim. For Smarter Balanced Assessments, there are three categories: Below Standard, At/Near Standard, and Above Standard.

Additional Resources

Hawai'i Smarter Balanced Information and Parent Resources

<http://alohahsap.org/HSA/parent-information-booklets/>